

OBSAH

A. Rudenka: Od lexikální k mluvnické sémantice slovesa	241-252
K. Marková: Vývoj ruské pravopisné normy na počátku 21. století a otázka její kodifikace	253-262
R. Bígl: Nepravopisné reformy lužické srbštiny po druhé světové válce	263-266
A. Pająk: Motyw czasu w poezji Mieczysława Jastruna	267-274
Z. Kaźmierczyk: Miłosz w ogrodzie ziemi	275-282

MATERIÁLY A DISKUSE

И. В. Кузнецова: Отзвуки мифологии в славянских устойчивых сравнениях ..	283-290
D. Oganješjanová: Текст как социокультурное явление и вопросы перевода	291-296
P. Rychlo: Auf der Suche nach der eigenen Identität: Literarische Entwicklungstendenzen in der postsowjetischen Ukraine	297-303
S. Ulbrecht: 10 Jahre Germanoslavica (1994-2003). Zahlen – Fakten – Hintergründe	305-308

KRITIKY A REFERÁTY

Старобългарският превод на Стария завет. Том II. Книга на пророк Иезекиил с тълкования. (E. Bláhová)	309-310
<i>Marcello Garzanti</i> , Die altslavische Version der Evangelien. Bausteine zur slavischen Philologie und Kulturgeschichte. (Z. Hauptová)	311-313
Nové slovenské práce o cyrilských rukopisech východoslovenského pôvodu. <i>Peter Žeňuch – Cyril Vasil</i> , Cyrillic Manuscripts from East Slovakia. Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu; – <i>Peter Žeňuch</i> , Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku. (V. Čermák)	314-321
<i>Oldřich Leška</i> , Jazyk v strukturálním pojetí. Kapitoly ze synchronní a diachronní analýzy ruštiny. (Z. Trösterová)	321-327
Komparacja systemów i funkcjonowania współczesnych języków słowiańskich I, Słowotwórstwo/Nominacja. (N. P. Savický)	327-329
<i>N. N. Durnovo</i> , Избранные работы по истории русского языка. (V. Blažek)	329-331
Nová chorvátská chrestomatie české poezie (M. Černý)	331-336
<i>Julia Kursell</i> , Schallkunst. Eine Literaturgeschichte der Musik in der frühen russischen Avantgarde. (H. Ulbrechtová)	336-339
<i>Małgorzata Rybka</i> , Zamieszkać w zdaniu. O składni tekstów poetyckich Czesława Miłosza. (K. Komárek)	339-341
Slavica v české řeči I. České překlady ze slovanských jazyků do roku 1860; – Slavica v české řeči II. České překlady ze slovanských jazyků 1861-1890. (S. Ulbrecht)	341-342

ZPRÁVY

Житие Кирилла Новоезерского. (L. Pacnerová)	343
Sofijská slavistická čtení (L. Uhlířová)	344-347
Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského. Philologica LVII. (A. Brandner – J. Dohnal)	347-352
Slavistický fond knihovny Centra Aletti v Olomouci (M. Vepřek)	352-353
Krležijana I-III; – Opojnost uma. Misli i pogledi Tina Ujevića. (M. Černá)	353-355
<i>Tamara Hundorová</i> , <i>Femina melancholica</i> : Статъ i культура в гендерной утопії Ольги Кобилянської. Критика. (V. Žemberová)	355-357
<i>Edita Gromová</i> , <i>Teória a didaktika prekladu</i> . (M. Hrala)	357-358

T A B L E D E S M A T I È R E S

ARTICLES

A. Rudenka: De la sémantique lexicale à la sémantique grammaticale du verbe	241-252
K. Marková: Évolution de la norme orthographique russe au début du XXI ^e siècle et problème de sa codification	253-262
R. Bígl: Réformes non-orthographiques du sorabe après la deuxième guerre mondiale	263-266
A. Pająk: Motif du temps dans la poésie de Mieczysław Jastrun	267-274
Z. Kaźmierczyk: Miłosz dans le jardin de la terre	275-282

MATÉRIAUX ET DISCUSSION

I. V. Kuznecova: Résonances de la mythologie dans les expressions slaves figées de comparaison	283-290
D. Oganješjanová: Texte en tant que phénomène socioculturel et problèmes de la traduction	291-296
P. Rychlo: À la recherche de sa propre identité: tendances du développement littéraire en Ukraine post-soviétique	297-303
S. Ulbrecht: 10 ans de <i>Germanoslavica</i> (1994-2003). Chiffres – Faits – Coulisses	305-308

CRITIQUES ET COMPTES-RENDUS, CHRONIQUES et NÉCROLOGIES

voir Table des matières en tchèque